Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

Ingurumen Saila
Donostiako Udala

Ingurumeneko Kontseilu Sektoriala – 5. saioa
Consejo Sectorial de Medio Ambiente – Sesión 5ª

Deialdia egin duena Convoca	**Donostiako Udala** Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián
Data, tokia eta ordua Fecha, lugar y hora	**2016ko urriaren 4a**/ 4 de octubre de 2016 **Udalbatza Aretoa** /pleno **18:30ean** / A las 18:30 horas
Amaiera ordua Hora de finalización	**20:50etan /** A las 20:50 horas

GAI-ZERRRENDA:

ORDEN DEL DÍA:

1. Aurreko bilerako akta onartzea	1. Aprobación del acta de la última reunión
2. Ingurumen Zuzendaritzaren aurrekontua	2. Presupuesto del Área de Medio Ambiente
3. Belartzako espedientea	3. Expediente de Belartza
4. Udalaren energia estrategia	4. Estrategia energética Municipal
5. Sostengagarritasun adierazleak	5. Indicadores de sostenibilidad
6. Eskariak eta galderak.	6. Ruegos y preguntas

BILERAN PARTE HARTU DUTE:

HAN ASISTIDO A LA SESIÓN:

KONTSEILUKO LEHENDAKARITZA PRESIDENCIA DEL CONSEJO	Alfonso Gurpegui (PSE) **Gune Publikoetako, Ekologiako eta Festa Jardueretako zinegotzi ordezkaria** Concejal delegado de Espacios Públicos, Ecología y Actividades Festivas
TALDE POLITIKOEN ORDEZKARIAK REPRESENTANTES GRUPOS POLÍTICOS	**1. PSE** **2. PP** **3. Irabazi** Jo

KONTSEILUKO BOKALAK VOCALES DEL CONSEJO	**1. ARANZADI Zientzia 1. Elkartea** **2. AZTI TECNALIA** **3. DONOSTIA Bizirik** **4. EGUZKI** **5. EHNE Gipuzkoa** **6. EKIAN Bioeraikuntza Profesionalen Elkartea** **7. EMAUS Fundación Social** **8. Fundación Cristina Enea Fundazioa** **9. HARITZALDE** **10. KALAPIE Hiriko Txirrindularien Elkartea** **11. SEO DONOSTIA** **12. Herritar norbanakoa 1/ Representante ciudadano nº 2**
ETORRI EZ DIRELAKO DESENKUSATU DIRA EXCUSARON SU ASISTENCIA	

UDAL TEKNIKARIAK PERSONAL TÉCNICO MUNICIPAL	**Ingurumen Osasunaren eta Iraunkortasunaren Zerbitzu burua** Jefa del Servicio de Salud Ambiental y Sostenibilidad **Ingurumen Saileko Zuzendaria** Director del Departamento de Medio Ambiente **Hirigintzako Zuzendaria**
PARTAIDETZAREN DATUAK DATOS DE PARTICIPACIÓN	**12 IKSeko pertsona kideak jarraian adierazten direnez gain: Ekologiako zinegotzia, Kontseiluko idazkaria, ...** **Emakumezkoak /** Mujeres = **2** **Gizonezkoak /** Hombres = **10** Ingurumen Kontseiluko 12 kide, Ekologiako zinegotzi ordezkaria, Hirigintzako zinegotzia, Ingurumeneko zuzendaria, Hirigintzako zuzendaria, kontseiluko idazkaria eta udal teknikarien ordezkari bat. / 12 personas integrantes del CSMA, además del Concejal Delegado de Ecología, el Concejal de Urbanismo, el Director de Medio Ambiente, el Director de Urbanismo, la secretaría del Consejo y un representante del cuerpo técnico municipal.
KONTSEILUKO IDAZKARITZA: SECRETARÍA DEL CONSEJO:	Ingurumenko Goi mailako teknikaria ingurumena@donostia.eus

Saioaren bilakaera:

Desarrollo de la sesión:

Lehendakaritzak adierazi bezala, Ingurumeneko goi mailako lege teknikaria —aretoan da— arduratuko dela kontseiluko idazkari lanez aurrerantzean. Inork ez da azaldu kontra.

1. Aurreko bilerako akta onartzea

Onartuta geratu da aurreko akta.

2. Ingurumen Zuzendaritzaren aurrekontua

Ingurumeneko zuzendariak zuzendaritzaren aurrekontua aurkeztu du. Zehaztu duenez, ikerlanarena baino ez da pantaila akustikoen aurrekontua. Aurkezpena eskuragarri dago eskatzaileentzat.

3. Belartzako espedientea

Lehendakariak gonbidatuta, 18:50ean, Hirigintzako zinegotziak eta zuzendariak hitz egin dute, Belartza IIri buruzko azalpenak emateko. **Haritzaldek, Eguzkik, Seo-Donostiak eta herritar norbanakoa 2.k azaldutako kezka eta galderei erantzun ondoren** adierazi dutenez, 2009an Donostiako Udalbatzak onarturiko 2010eko Hiri Antolamenduko Plan Orokorrak berretsitako plan partzial bat da.

Bi dokumentuetan xedaturikoaren arabera, lurrak industria garatzeko erabiliko zen. 90.000 metro koadroko azalerari dagokionez, zain dago urte amaieran sustatzaileak zein proposamen egingo duen, murriztuko den ala ez jakiteko.

Kontseiluaren buruak berretsi duenez, alde horri dagokion administrazio prozesura betetzen ari dira.

4. Udalaren energia estrategia

Ingurumen Osasunaren eta Iraunkortasunaren Zerbitzuren buruak azaldu du zein den Udalaren energia estrategia. Aurkezpena eskuragarri dago eskatzaileentzat.

Kontseiluko zenbait kidek ohartarazi dutenez, terrazak ugaritzeak energia xahutzea dakar, argiek eta berogailuek energia gehiago erabiltzea baitakarte. Gainera, adierazi dutenaren arabera, komenigarria litzateke plazetan argiztatzea moteltzea edo mugatzea inor haietatik ez dabilenean.

5. Sostengagarritasun adierazleak

Gaia azaldu du Cristina Enea Fundazioaren ordezkariak. Aurkezpena eskuragarri dago eskatzaileentzat.

Emausen ordezkariak adierazi duenez, komenigarria litzateke pobreziari eta berrerabiltzeari buruzko datuak ere sartzea.

La Presidencia informa que el Técnico Jurídico del área de Medio Ambiente y presente en la sala, va a desempeñar la Secretaria del Consejo de ahora en adelante, ante lo cual nadie muestra ningún inconveniente.

1. Aprobación del acta de la última reunión

Se aprueba el acta anterior.

2. Presupuesto del Área de Medio Ambiente

El Director de Medio Ambiente presenta el presupuesto del área y puntualiza que el importe de las pantallas acústicas se refiere solamente al estudio. La presentación está disponible para el que la solicite.

3. Expediente de Belartza

Invitados por el presidente, a las 18:50 horas, toman la palabra el Concejal de Urbanismo y su Director para dar las explicaciones sobre Belartza II. **Éstos, tras responder a las diferentes preocupaciones y preguntas formuladas por Haritzalde, Eguzki, Seo-Donostia, y la represenante ciudadana nº2** indican que se trata de un plan parcial aprobado en el pleno en el año 2009 ratificado en el PGOU del año 2010.

En ellos se estableció que el terreno tuviera un desarrollo industrial. Respecto a los 90.000 metros cuadrados de superficie se está a la espera de la propuesta que el promotor realizará a fin de año para saber si se reducirá.

El Presidente del Consejo reitera que se está siguiendo el procedimiento administrativo correspondiente en la zona.

4. Estrategia energética Municipal

La Jefa del Servicio de Salud Ambiental y Sostenibilidad realiza una exposición sobre la estrategia energética municipal. La presentación está disponible para el que la solicite.

Varios miembros del Consejo llaman la atención sobre el derroche energético que supone la proliferación de terrazas ya que aumenta el consumo de energía por las luces y los calefactores. También se indica que sería conveniente reducir la iluminación de las plazas o limitar la iluminación a cuando alguien cruce por ellas.

5. Indicadores de Sostenibilidad

El representante de la Fundación Cristina realiza una exposición sobre la materia. La presentación está disponible para el que la solicite.

La representante de Emaus indica que sería conveniente incluir datos sobre la pobreza y sobre la reutilización.

6. Norberak lekarkeena

Haritzalderen ordezkariak gainerako kontseiluko kideei eskatu die Belartza IIri buruz Naturkon (Gipuzkoako talde naturalista eta kontserbazionistak) manifestuaren alde egiteko. **Eguzki, Donostia Bizirik eta SEO-Donostia taldeen ordezkariek alde agertu dira**. Eguzkiren ordezkariak azaldu du ez dagoela konforme manifestuaren gaia norberak dakartzan gaiak jorratzeko puntuan lantzearekin, BElartza IIri buruzko aztergaian jorratzekoa zelakoan. Akta honi erantsita doa manifestua.

Eguzkiren ordezkariak aditzera eman duenez, ez dago zertan Urumea dragaturik, eta zalantzati agertu da Ondarretako uraren kalitateaz eta udalak auzi horretan izan duen jokabideaz.

Lehenari gagozkiola, buruak adierazi du Udalbatzaren agindua bete duela, aukera horri buruzko azterlan bat eskatu zuen eta.

Ondarretako uraren kalitateaz den bezainbatean, laginak hartzeko prozedura azaldu du, eta, adierazi duenez, 48 ordu beranduago eginiko analisiek ez zuten inoiz berretsi ura kalitate txarrekoa zenik, Eguzkiren ordezkariak salatu bezala.

20:50ean amaitu da bilkura.

6. Ruegos y preguntas

El representante de Haritzalde solicita al resto de los integrantes del CSMA que apoyen el manifiesto de NATURKON (Grupos naturalistas y conservacionistas de Guipúzcoa) en relación a Belartza II. **Los representantes de Eguzki , Donostia Bizirik y SEO-Donostia muestran su apoyo.** El representante de Eguzki indica que no está de acuerdo en que en tema del manifiesto haya sido incorporado en ruegos y preguntas sino que se debería haber tratado en el punto correspondiente a Belartza II. El manifiesto se adjunta a la presente Acta.

El representante de Eguzki declara que no es necesario dragar el urumea y muestra dudas sobre la calidad del agua en Ondarreta y la actuación municipal al respecto.

Respecto a lo primero, el Presidente indica que cumple el mandato del Pleno del Ayuntamiento que solicitó pedir un estudio sobre esa posibilidad.

Respecto al agua de Ondarreta explica el procedimiento de toma de muestras e indica que tras 48 horas los análisis nunca ratificaron la supuesta mala calidad del agua que denuncia el representante de Eguzki.

Finaliza la reunión a las 20:50 horas